

## Questionnaire

### 質問表

You are applying for a Master Labor Contract (MLC) or Indirect Hire Agreement (IHA) position with Marine Corps Bases Japan (MCBJ). MCBJ policy prohibits the appointment, promotion, reassignment, or any movement of a person to any position which would cause the person to be under the jurisdiction or control of a management official who is related to the person. Please complete the following questions:

在日海兵隊基地における基本労務契約 (MLC) 又は諸機関労務協約 (IHA) 職に求職されている皆様へお知らせします。在日海兵隊基地は、人事権を持つ監督者がその監督下に親戚を採用、昇格、配置、またはその他人事異動することを禁止しています。下記の質問に答えて下さい。

1. Do you have any relatives\* who work for the Marine Corps in Japan? Yes \_\_\_\_\_ or No \_\_\_\_\_

在日海兵隊に親戚\*が勤務している。 はい \_\_\_\_\_ いいえ \_\_\_\_\_

\*A relative is your father, mother, grandfather, grandmother, son, daughter, brother, sister, uncle, aunt, first cousin, nephew, niece, husband, wife, father-in-law, mother-in-law, son-in-law, daughter-in-law, brother-in-law, sister-in-law, stepfather, stepmother, stepson, stepdaughter, stepbrother, stepsister, half brother, or half sister.

\*親戚とは本人の父、母、祖父、祖母、息子、娘、兄弟姉妹、叔伯父、叔伯母、いとこ、甥、姪、夫、妻、義理の父母、義理の子、義理の兄弟姉妹、異母(異父)兄弟姉妹を含む。

2. If you have any relatives who are currently employed by the Marine Corps in Japan, please provide the following information:

上記の質問に「はい」と答えた方は、その親戚について、下記情報を提供してください。

Name 氏名	Position 職名	Unit 所属部署	Relation 親族関係
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Name 氏名	Position 職名	Unit 所属部署	Relation 親族関係
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

3. I understand that falsifying any item on this questionnaire may result in disciplinary action or disapproval of my application. The information I have provided above is accurate and complete to the best of my knowledge.

私は、書中全ての項目について、虚偽の記述をした場合には制裁措置の対象となる又は申し込みが取り消されることを承知しています。ここに記入した事項は私の知る限り、また信じる限り事実であることの証明として、署名いたします。

Printed Name (氏名) : \_\_\_\_\_

Signature (署名) : \_\_\_\_\_ (印)

Date (年月日) : \_\_\_\_\_